

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2022/20530]

17 MAART 2022. — Wet houdende diverse fiscale bepalingen en fraudebestrijding (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Vrijstelling van de door een gewest of de Duitstalige gemeenschap toegekende opleidingspremies voor knelpuntberoepen*

Art. 2. In artikel 38, § 1, eerste lid, 34°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, ingevoegd bij de wet van 23 maart 2019, worden de woorden "maximum 220 euro," vervangen door de woorden "maximum 420 euro,".

Art. 3. Artikel 2 treedt in werking de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en is van toepassing vanaf aanslagjaar 2023.

HOOFDSTUK 3. — *Wijzigingen op het vlak van de belastingverminderingen voor werkloosheidsuitkeringen*

Art. 4. In artikel 147 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 23 maart 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, 7°, wordt het bedrag "1 148,93 euro" vervangen door de woorden "een basisvermindering van 1 148,93 euro en een aanvullende vermindering van 236,38 euro";

2° in het eerste lid, 8°, worden de woorden "het in 7° bedoelde bedrag" vervangen door de woorden "de in 7° bedoelde bedragen";

3° in het vierde lid worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) tussen de woorden "op pensioenen en andere vervangingsinkomsten" en de woorden "na toepassing van" worden de woorden "of op werkloosheidsuitkeringen" ingevoegd;

b) tussen de woorden "uit pensioenen en andere vervangingsinkomsten" en de woorden "verhoogt de Koning" worden de woorden "of uit werkloosheidsuitkeringen" ingevoegd;

c) de woorden "het in het eerste lid, 1°, vermelde bedrag" worden vervangen door de woorden "de in het eerste lid, 1° en 7°, vermelde bedragen";

d) de woorden "Dit verhoogde bedrag is" worden vervangen door de woorden "Deze verhoogde bedragen zijn".

Art. 5. In artikel 151/1 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 23 maart 2019, worden de woorden "en voor werkloosheidsuitkeringen" ingevoegd tussen de woorden "pensioenen en andere vervangingsinkomsten" en de woorden "worden niet verleend".

Art. 6. Artikel 154 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 17 mei 2007 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 juni 2021, wordt opgeheven.

Art. 7. In artikel 174/1 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de programlawet van 25 december 2017 en gewijzigd bij de wetten van 26 maart 2018 en 23 maart 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "151 tot 152, 154," vervangen door de woorden "151 tot 152," en worden de woorden "evenals het in artikel 154 bedoelde maximumbedrag van de wettelijke werkloosheidsuitkering" opgeheven;

2° in het vierde lid worden de woorden "en het in artikel 154 bedoelde maximumbedrag van de wettelijke werkloosheidsuitkering" opgeheven.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2022/20530]

17 MARS 2022. — Loi portant des dispositions fiscales diverses et de lutte contre la fraude (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *Exonération de primes à la formation accordées par une région ou par la Communauté germanophone pour les métiers en pénurie*

Art. 2. Dans l'article 38, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 34°, du Code des impôts sur les revenus 1992, inséré par la loi du 23 mars 2019, les mots "maximum 220 euros," sont remplacés par les mots "maximum 420 euros,".

Art. 3. L'article 2 entre en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge* et est applicable à partir de l'exercice d'imposition 2023.

CHAPITRE 3. — *Modifications en matière de réductions d'impôt pour allocations de chômage*

Art. 4. À l'article 147 du Code des impôts sur les revenus 1992, remplacé par la loi du 10 août 2001 et modifié en dernier lieu par la loi du 23 mars 2019, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, 7°, le montant "1 148,93 euros" est remplacé par les mots "une réduction de base de 1 148,93 euros et une réduction additionnelle de 236,38 euros" ;

2° dans l'alinéa 1^{er}, 8°, les mots "du montant visé au 7°" sont remplacés par les mots "des montants visés au 7°" ;

3° à l'alinéa 4, les modifications suivantes sont apportées :

a) les mots "ou sur les allocations de chômage" sont insérés entre les mots "sur les pensions et autres revenus de remplacement" et les mots "après application de" ;

b) les mots "ou d'allocations de chômage" sont insérés entre les mots "de pensions et autres revenus de remplacement" et les mots ", le Roi majoré" ;

c) les mots "le montant de la réduction additionnelle visé à l'alinéa 1^{er}, 1°," sont remplacés par les mots "les montants de la réduction additionnelle visés à l'alinéa 1^{er}, 1° et 7°," ;

d) les mots "Ce montant majoré est" sont remplacés par les mots "Ces montants majorés sont".

Art. 5. Dans l'article 151/1 du même Code, inséré par la loi du 23 mars 2019, les mots "et pour allocations de chômage" sont insérés entre les mots "pensions et autres revenus de remplacement" et les mots "ne sont pas accordées".

Art. 6. L'article 154 du même Code, remplacé par la loi 17 mai 2007 et modifié en dernier lieu par la loi du 27 juin 2021, est abrogé.

Art. 7. À l'article 174/1 du même Code, rétabli par la loi-programme du 25 décembre 2017 et modifié par les lois des 26 mars 2018 et 23 mars 2019, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots "151 à 152, 154," sont remplacés par les mots "151 à 152," et les mots "ainsi que le montant maximum de l'allocation de chômage visé à l'article 154," sont abrogés ;

2° dans l'alinéa 4, les mots "et le montant maximum de l'allocation de chômage visé à l'article 154" sont abrogés.

Art. 8. In artikel 178, § 3, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de programmawet van 20 december 2020, worden de woorden "in de artikelen 147, 151 tot 152 en 154" vervangen door de woorden "in de artikelen 147 en 151 tot 152".

Art. 9. Dit hoofdstuk is van toepassing vanaf aanslagjaar 2023.

HOOFDSTUK 4. — *Instelling van een wettelijk kader voor overleg en samenwerking tussen het Openbaar Ministerie, de federale gerechtelijke politie en de fiscale administratie mogelijk te maken ter bestrijding van ernstige fiscale fraude, al dan niet georganiseerde en ter ondersteuning van de werkzaamheden van de MOTEM's (gemengde multidisciplinaire onderzoeksteams)*

Afdeling 1. — Wijzigingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

Art. 10. In hoofdstuk III van titel VII van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, wordt een afdeling 8 ingevoegd, luidende "Afdeling 8.– De toekenning van de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings".

Art. 11. In afdeling 8 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 10, wordt een artikel 338*quater* ingevoegd, luidende:

"Art. 338*quater*. § 1. Bekleed worden met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings, vijftientig fiscale ambtenaren met minstens de graad van attaché.

Het aantal van vijftientig fiscale ambtenaren kan door de Koning worden verhoogd na advies van het College van procureurs-generaal.

De Koning kan voorwaarden betreffende de ervaring en de opleiding van deze fiscale ambtenaren bepalen.

§ 2. De bevoegdheden van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings, toegekend aan de in paragraaf 1 bedoelde fiscale ambtenaren, kunnen slechts uitgeoefend worden met het oog op de opsporing en vaststelling van de inbreuken bedoeld in dit Wetboek of de tot uitvoering ervan genomen besluiten of in het artikel 505 van het Strafwetboek, prioritair maar niet exclusief georiënteerd op de bestrijding van de georganiseerde criminaliteit, en voor zover zij bijstand verlenen aan gemengde multidisciplinaire onderzoeksteams, opgericht op basis van het artikel 105, § 11 van de wet 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

§ 3. De ambtenaren bedoeld in paragraaf 1 mogen evenwel geen bijstand verlenen aan een gemengd multidisciplinair onderzoeksteam voor zover zij betrokken zijn in een lopend administratief onderzoek waarop het onderzoek zoals bedoeld in paragraaf 2 betrekking heeft.

§ 4. Om hun bevoegdheden van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings, te kunnen uitoefenen, leggen de fiscale ambtenaren bedoeld in paragraaf 1, in handen van de procureur-generaal van het rechtsgebied van hun woonplaats, de eed af in de volgende bewoordingen:

"Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de Grondwet en aan de wetten van het Belgische volk en het mij opgedragen ambt trouw waar te nemen."

Zij kunnen hun bevoegdheden buiten het rechtsgebied van hun woonplaats uitoefenen."

Art. 12. Artikel 340 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 23 december 2009 en gewijzigd bij de wet van 28 december 2011, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Onverminderd de toepassing van artikel 327, § 1, tweede lid, kunnen de bewijselementen die door de fiscale ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Financiën zoals bedoeld in artikel 338*quater*, § 1, worden verzameld tijdens hun medewerking aan een gemengd multidisciplinair onderzoeksteam zoals bedoeld in artikel 338*quater*, § 2, worden gebruikt ter bepaling van het bestaan en van het bedrag van de belastingschuld alsook ter vaststelling van een overtreding van de bepalingen van dit Wetboek of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten."

Art. 13. Artikel 463 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 11 juni 2020, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Het eerste lid is niet van toepassing op de ambtenaren zoals bedoeld in artikel 338*quater*, § 1, die bijstand leveren aan de gemengde multidisciplinaire onderzoeksteams bedoeld in artikel 338*quater*, § 2."

Art. 8. Dans l'article 178, § 3, alinéa 3, du même Code, inséré par la loi-programme du 20 décembre 2020, les mots "aux articles 147, 151 à 152 et 154" sont remplacés par les mots "aux articles 147 et 151 à 152".

Art. 9. Le présent chapitre est applicable à partir de l'exercice d'imposition 2023.

CHAPITRE 4. — *Mise en place d'un cadre juridique rendant possible la concertation et la coopération entre le ministère public, la police judiciaire fédérale et l'administration fiscale en vue de lutter contre la fraude fiscale grave, organisée ou non et de faciliter le travail des MOTÉMS (équipes mixtes d'enquête multidisciplinaire)*

Section 1^{re}. — Modifications du Code des impôts sur les revenus 1992

Art. 10. Dans le chapitre III du titre VII du Code des impôts sur les revenus 1992, il est inséré une section 8, intitulée "Section 8.– De l'attribution de la qualité d'officier de police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi".

Art. 11. Dans la section 8 du même Code, insérée par l'article 10, il est inséré un article 338*quater* rédigé comme suit :

"Art. 338*quater*. § 1^{er}. Sont revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi, vingt-cinq fonctionnaires fiscaux avec au moins le grade d'attaché.

Le nombre de vingt-cinq fonctionnaires fiscaux peut être augmenté par le Roi après avis du Collège des procureurs généraux.

Le Roi peut déterminer les conditions relatives à l'expérience et à la formation de ces fonctionnaires fiscaux.

§ 2. Les prérogatives d'officier de police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi, conférées aux fonctionnaires fiscaux visés au paragraphe 1^{er}, ne peuvent être exercées qu'en vue de la recherche et de la constatation des infractions visées par le présent Code ou des arrêtés pris pour son exécution ou par l'article 505 du Code pénal, orientées prioritairement mais non exclusivement sur la lutte contre la criminalité organisée, et dans la mesure où ils prêtent leur concours aux équipes mixtes d'enquête multidisciplinaire créées sur la base de l'article 105, § 11, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

§ 3. Toutefois, les fonctionnaires visés au paragraphe 1^{er} ne peuvent pas prêter leur concours à une équipe mixte d'enquête multidisciplinaire dans la mesure où ils sont impliqués dans une enquête administrative en cours à laquelle se rapporte l'enquête visée au paragraphe 2.

§ 4. Pour pouvoir exercer les prérogatives d'officier de police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi, les fonctionnaires fiscaux visés au paragraphe 1^{er} prêtent serment devant le procureur général du ressort de leur domicile, dans les termes suivants :

"Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge, et de remplir fidèlement les fonctions qui me sont conférées."

Ils peuvent exercer leurs compétences en dehors du ressort de leur domicile."

Art. 12. L'article 340 du même Code, remplacé par la loi du 23 décembre 2009 et modifié par la loi du 28 décembre 2011, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

"Sans préjudice de l'application de l'article 327, § 1^{er}, alinéa 2, les éléments de preuve recueillis par les fonctionnaires fiscaux du Service public fédéral Finances visés à l'article 338*quater*, § 1^{er}, lors de leur collaboration avec une équipe mixte d'enquête multidisciplinaire visée à l'article 338*quater*, § 2, peuvent être utilisés pour établir l'existence et le montant de la dette d'impôt ainsi que pour constater une infraction aux dispositions du présent Code ou des arrêtés pris pour son exécution."

Art. 13. L'article 463 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 11 juin 2020, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

"L'alinéa 1^{er} n'est pas applicable aux fonctionnaires visés à l'article 338*quater*, § 1^{er}, qui prêtent leur concours aux équipes mixtes d'enquête multidisciplinaire visées à l'article 338*quater*, § 2."

Afdeling 2. — Wijzigingen van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde

Art. 14. In hoofdstuk X van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, wordt een artikel 63ter ingevoegd, luidende:

“Art. 63ter. § 1. Bekleed worden met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings, vijftienvintig fiscale ambtenaren met minstens de graad van attaché.

Het aantal van vijftienvintig fiscale ambtenaren kan door de Koning worden verhoogd na advies van het College van Procureurs-generaal.

De Koning kan de voorwaarden betreffende de ervaring en de opleiding van deze fiscale ambtenaren bepalen.

§ 2. De bevoegdheden van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings, toegekend aan de in paragraaf 1 bedoelde fiscale ambtenaren, kunnen slechts uitgeoefend worden met het oog op de opsporing en vaststelling van de inbreuken bedoeld in dit Wetboek of de tot uitvoering ervan genomen besluiten of in het artikel 505 van het Strafwetboek, prioritair maar niet exclusief georiënteerd op de bestrijding van de georganiseerde criminaliteit, en voor zover zij bijstand verlenen aan gemengde multidisciplinaire onderzoeksteams, opgericht op basis van het artikel 105, § 11 van de wet 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

§ 3. De fiscale ambtenaren bedoeld in paragraaf 1 mogen evenwel geen bijstand verlenen aan een gemengd multidisciplinair onderzoeksteam voor zover zij betrokken zijn in een lopend administratief onderzoek waarop het onderzoek zoals bedoeld in paragraaf 2 betrekking heeft.

§ 4. Om hun bevoegdheden van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings, te kunnen uitoefenen, leggen de fiscale ambtenaren bedoeld in paragraaf 1, in handen van de procureur-generaal van het rechtsgebied van hun woonplaats, de eed af in de volgende bewoordingen:

“Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de Grondwet en aan de wetten van het Belgische volk en het mij opgedragen ambt trouw waar te nemen.”

Zij kunnen hun bevoegdheden buiten het rechtsgebied van hun woonplaats uitoefenen.”

Art. 15. Artikel 59, § 1, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 20 juli 2006, wordt aangevuld met een lid luidende:

“Onverminderd de toepassing van artikel 93quaterdecies, § 1, derde lid, kunnen de bewijselementen die door de fiscale ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Financiën zoals bedoeld in artikel 63ter, § 1, worden verzameld tijdens hun medewerking aan een gemengd multidisciplinair onderzoeksteam zoals bedoeld in artikel 63ter, § 2, worden gebruikt ter bepaling van het bestaan en van het bedrag van de belastingschuld alsook ter vaststelling van een overtreding van de bepalingen van dit Wetboek of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten.”

Art. 16. Artikel 74bis van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1986 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 11 juni 2020, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Het eerste lid is niet van toepassing op de fiscale ambtenaren zoals bedoeld in artikel 63ter, § 1, die bijstand leveren aan de gemengde multidisciplinaire onderzoeksteams zoals bedoeld in artikel 63ter, § 2.”

HOOFDSTUK 5. — Economie, KMO en Middenstand – Verplichting voor ondernemingen tot terbeschikkingstelling aan consumenten van een elektronisch betaalmiddel

Art. 17. In boek VI, titel 2, hoofdstuk 2/1, van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2014, wordt het opschrift van hoofdstuk 2/1 vervangen als volgt:

“Hoofdstuk 2/1. Betaling door de consument”.

Art. 18. In boek VI, titel 2, hoofdstuk 2/1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2014, wordt een artikel VI.7/4 ingevoegd, luidende:

“Art. VI.7/4. Onverminderd artikel VII.30, § 3, stelt de onderneming, wanneer de betaling in euro in gelijktijdige fysieke aanwezigheid van de consument en de onderneming plaatsvindt, aan de consument eveneens een elektronisch betaalmiddel ter beschikking.

Voor de toepassing van dit artikel is het elektronisch betaalmiddel een ander betaalmiddel dan munstukken en bankbiljetten uitgedrukt in euro, verstrekt door een betalingsdienstaanbieder als bedoeld in artikel I.9, 2°, betreffende de definities van toepassing op boek VII van het Wetboek van economisch recht.”

Section 2. — Modifications du Code de la taxe sur la valeur ajoutée

Art. 14. Dans le chapitre X du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, il est inséré un article 63ter rédigé comme suit :

“Art. 63ter. § 1^{er}. Sont revêtus de la qualité d’officier de police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi, vingt-cinq fonctionnaires fiscaux avec au moins le grade d’attaché.

Le nombre de vingt-cinq fonctionnaires fiscaux peut être augmenté par le Roi après avis du Collège des procureurs généraux.

Le Roi peut déterminer les conditions relatives à l’expérience et à la formation de ces fonctionnaires fiscaux.

§ 2. Les prérogatives d’officier de police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi, conférées aux fonctionnaires fiscaux visés au paragraphe 1^{er}, ne peuvent être exercées qu’en vue de la recherche et de la constatation des infractions visées par le présent Code ou des arrêtés pris pour son exécution ou par l’article 505 du Code pénal, orientées prioritairement mais non exclusivement sur la lutte contre la criminalité organisée, et dans la mesure où ils prêtent leur concours aux équipes mixtes d’enquête multidisciplinaire prévues à l’article 105, § 11, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

§ 3. Toutefois, les fonctionnaires fiscaux visés au paragraphe 1^{er} ne peuvent pas prêter leur concours à une équipe mixte d’enquête multidisciplinaire dans la mesure où ils sont impliqués dans une enquête administrative en cours à laquelle se rapporte l’enquête visée au paragraphe 2.

§ 4. Pour pouvoir exercer les prérogatives d’officier de police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi, les fonctionnaires fiscaux visés au paragraphe 1^{er} prêtent serment devant le procureur général du ressort de leur domicile, dans les termes suivants :

“Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge, et de remplir fidèlement les fonctions qui me sont conférées.”

Ils peuvent exercer leurs compétences en dehors du ressort de leur domicile.”

Art. 15. L’article 59, § 1^{er}, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 20 juillet 2006, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

“Sans préjudice de l’application de l’article 93quaterdecies, § 1^{er}, alinéa 3, les éléments de preuve recueillis par les fonctionnaires fiscaux du Service public fédéral Finances visés à l’article 63ter, § 1^{er}, lors de leur collaboration avec une équipe mixte d’enquête multidisciplinaire visée à l’article 63ter, § 2, peuvent être utilisés pour établir l’existence et le montant de la dette d’impôt ainsi que pour constater une infraction aux dispositions du présent Code ou des arrêtés pris pour son exécution.”

Art. 16. L’article 74bis du même Code, inséré par la loi du 4 août 1986 et modifié en dernier lieu par la loi du 11 juin 2020, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

“L’alinéa 1^{er} n’est pas applicable aux fonctionnaires fiscaux visés à l’article 63ter, § 1^{er}, qui prêtent leur concours aux équipes mixtes d’enquête multidisciplinaire visées à l’article 63ter, § 2.”

CHAPITRE 5. — Économie, PME et Classes moyennes – Obligation de mise à disposition des consommateurs d’un moyen de paiement électronique

Art. 17. Dans le livre VI, titre 2, chapitre 2/1, du Code de droit économique, inséré par la loi du 15 mai 2014, l’intitulé du chapitre 2/1 est remplacé par ce qui suit :

“Chapitre 2/1. Du paiement par le consommateur”.

Art. 18. Dans le livre VI, titre 2, chapitre 2/1, du même Code, inséré par la loi du 15 mai 2014, il est inséré un article VI.7/4 rédigé comme suit :

“Art. VI.7/4. Sans préjudice de l’article VII.30, § 3, lorsque le paiement en euro a lieu en présence physique et simultanée du consommateur et de l’entreprise, l’entreprise met également à la disposition du consommateur un moyen de paiement électronique.

Pour l’application du présent article, le moyen de paiement électronique est un moyen de paiement autre que les pièces et billets libellés en euro, fourni par un prestataire de services de paiement tel que visé à l’article I.9, 2°, relatif aux définitions applicables au livre VII du Code de droit économique.”

Art. 19. In artikel XV.83, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 21 december 2013 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 28 november 2021, wordt een bepaling onder 1°/2 ingevoegd, luidende:

“1°/2. van artikel VI.7/4 betreffende de verplichting tot beschikbaarstelling van een elektronisch betaalmiddel;”.

Art. 20. Dit hoofdstuk treedt in werking op 1 juli 2022.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 17 maart 2022.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
V. VAN PETEGHEM
Met 's Lands zegel gezegd:
De Minister van Justitie,
V. VAN QUICKENBORNE

Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be)

Stukken : K55-2472

Integraal verslag: 10 maart 2022.

Art. 19. Dans l'article XV.83, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 21 décembre 2013 et modifié en dernier lieu par la loi du 28 novembre 2021, il est inséré un 1°/2 rédigé comme suit :

“1°/2. de l'article VI.7/4 relatif à l'obligation de mise à disposition d'un moyen de paiement électronique ;”.

Art. 20. Le présent chapitre entre en vigueur le 1^{er} juillet 2022.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 17 mars 2022.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
V. VAN PETEGHEM
Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
V. VAN QUICKENBORNE

Note

(1) Chambre des représentants (www.lachambre.be)

Documents : K55-2472

Compte rendu intégral : 10 mars 2022.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2022/31230]

22 DECEMBER 2017. — Wet houdende wijziging en invoering van bepalingen inzake betaalrekeningen en betalingsdiensten in verschillende boeken van het Wetboek van economisch recht. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 22 december 2017 houdende wijziging en invoering van bepalingen inzake betaalrekeningen en betalingsdiensten in verschillende boeken van het Wetboek van economisch recht (*Belgisch Staatsblad* van 12 januari 2018).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2022/31230]

22 DECEMBRE 2017. — Loi portant modification et insertion de dispositions en matière de comptes de paiement et de services de paiement dans différents livres du Code de droit économique. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 22 décembre 2017 portant modification et insertion de dispositions en matière de comptes de paiement et de services de paiement dans différents livres du Code de droit économique (*Moniteur belge* du 12 janvier 2018).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2022/31230]

22. DEZEMBER 2017 — Gesetz zur Abänderung von Bestimmungen über Zahlungskonten und Zahlungsdienste in verschiedenen Büchern des Wirtschaftsgesetzbuches und zur Einfügung solcher Bestimmungen in diese Bücher — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 22. Dezember 2017 zur Abänderung von Bestimmungen über Zahlungskonten und Zahlungsdienste in verschiedenen Büchern des Wirtschaftsgesetzbuches und zur Einfügung solcher Bestimmungen in diese Bücher.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

22. DEZEMBER 2017 — Gesetz zur Abänderung von Bestimmungen über Zahlungskonten und Zahlungsdienste in verschiedenen Büchern des Wirtschaftsgesetzbuches und zur Einfügung solcher Bestimmungen in diese Bücher

PHILIPPE, König der Belgier,
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!
Die Abgeordnetenkammer hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

KAPITEL 1 - Allgemeine Bestimmung

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Vorliegendes Gesetz dient unter anderem der Umsetzung der Richtlinie 2014/92/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 über die Vergleichbarkeit von Zahlungskontoentgelten, den Wechsel von Zahlungskonten und den Zugang zu Zahlungskonten mit grundlegenden Funktionen.